

# CONTENTS

## New products

SF4D light curtains from Panasonic .....	4
Quickly and easily configurable converters for temperature sensors .....	4
New I/O system Simatic ET 200SP HA .....	4
TwinCAT Vision – real-time image processing directly in the PLC .....	4

## Business

A company's story: TOS Varnsdorf .....	6
When machines trade with machines .....	8
ABB earns Frost & Sullivan 2017 Company of the Year Award .....	10
New era of partnership among human beings and machines .....	11
Position and form of service in modern industry .....	12

## Research, development, and education

Augmented reality functions were added to the Production cell 4.0 in Intemac Research Centre .....	14
Data glasses support physicians during tumour operations .....	15
Siemens Innovation Day .....	16
Cooperation in robotics between Germany and Czechia successfully continues .....	18

## Fairs and conferences

German industry bets on innovations .....	17
Embedded World – meeting of specialists at high professional level .....	25
Automation and control in theory and practice .....	32
Honeywell control system users' meeting 2017 .....	43
NAMUR Annual General Meeting 2017: digital transformation of process industry .....	45

## Drives and actuators

Digitalisation for optimum support over the whole lifecycle of drives .....	19
---	----

## Industrial and service robots

Workplace for testing of bin picking applications at Technical University in Liberec .....	20
Coming of collaborative robotics – where to use it? .....	22
Kuka robots collaborates with humans at quality check of parts .....	24
Unique robots for new applications .....	26
Schunk linear motion modules .....	29

## Components

Multifunction data glasses with miniature OLED displays .....	23
Five trends in connecting technology .....	42

## Automation solutions, case studies

Automation of storage and distribution of pharmaceuticals .....	28
Production of Bosch Rexroth hydraulic drives .....	35

## Force sensors, moment of torsion sensors, industrial weighing technology

JSP supplies scales and weighing systems .....	30
Force sensors from Megatron .....	33

News .....	32, 34, 40, 44
------------	----------------

## Communications in industry

Sigfox introduces the first “IoT network-as-a-service” and brings IoT to millions of so far unconnected devices .....	36
IXXAT CAN interfaces allow to outreach higher efficacy of lithium accumulators .....	39

## Standards

Safety and security according to NAMUR .....	37
--	----

## Industrial informatics

MAN increases quality of production by means of ATS Inspect solution .....	38
--	----

Ad index .....	48
----------------	----

## Nové produkty

Světelné závěsy SF4D od firmy Panasonic .....	4
Převodníky pro senzory teploty se snadnou a rychlou konfigurací .....	4
Nový I/O systém Simatic ET 200SP HA .....	4
TwinCAT Vision – zpracování obrazu v reálném čase přímo v PLC .....	4

## Podnikání

Příběh firmy TOS Varnsdorf .....	6
Když stroje obchodují se stroji .....	8
ABB získala od společnosti Frost & Sullivan ocenění společnost roku 2017 .....	10
Nová éra partnerství lidí a strojů .....	11
Postavení a podoba servisu v moderním průmyslu .....	12

## Výzkum, vývoj, vzdělávání

Výrobní buňka 4.0 v Centru výzkumu INTEMAC byla doplněna o funkce rozšířené reality .....	14
Datové brýle podporují lékaře při operacích nádorů .....	15
Siemens Innovation Day .....	16
Spolupráce Německa a Česka v robotice úspěšně pokračuje .....	18

## Veletrhy a konference

Německé strojírenství sází na inovace .....	17
Embedded World – setkání odborníků na vysoké úrovni .....	25
Automatizácia a riadenie v teórii a praxi .....	32
Setkání uživatelů řídicích systémů Honeywell .....	43
Valné zasedání NAMUR 2017: digitální transformace procesního průmyslu .....	45

## Pohony a akční členy

Digitalizace pro optimální podporu celého životního cyklu pohonů .....	19
--	----

## Průmyslové a servisní roboty

Pracoviště pro testování úloh <i>bin picking</i> na Technické univerzitě v Liberci .....	20
Nástup kolaborativní robotiky – kde ji využít? .....	22
Roboty KUKA spolupracují s lidmi při kontrole kvality dílů .....	24
Unikátní roboty pro nové aplikace .....	26
Lineární pohybové moduly Schunk .....	29

## Komponenty

Multifunkční datové brýle s miniaturními displeji OLED .....	23
Pět trendů v oblasti spojovací techniky .....	42

## Případové studie a projekty

Automatizace skladování a distribuce léčiv .....	28
Výroba hydraulických pohonných agregátů Bosch Rexroth .....	35

## Snímače síly a momentu, průmyslová vážicí technika

JSP dodává váhy a vážicí systémy .....	30
Snímače síly od firmy Megatron .....	33

Krátké zprávy .....	32, 34, 40, 44
---------------------	----------------

## Komunikační systémy

Sigfox uvádí první „IoT network-as-a-service“ a přináší IoT k miliardám dosud nepřipojených zařízení .....	36
Rozhraní IXXAT CAN umožňují dosahovat větší účinnosti lithiových akumulátorů .....	39

## Standardy

Bezpečnost a zabezpečení podle NAMUR .....	37
--	----

## Průmyslová informatika

MAN zkvalitňuje výrobu prostřednictvím řešení ATS Inspect .....	38
---	----

Seznam inzerce .....	48
----------------------	----